



Soft Water Pad *Manual*

Deutsch

English

Français

Nederlands

Benötige ich zusätzliche Geräte?

Ja, wir empfehlen den Kauf einer Aquarium Tauchpumpe mit einer Durchflussrate von 500l bis maximal 1500l pro Stunde. Auf unserer Webseite finden Sie einen Link zu unserer Empfehlung.

Wofür benötige ich die Aquarienpumpe?

Das Granulat in den SoftWater Pads muss mit Wasser durchströmt werden. Wenn sich das Granulat mit Wasser vollsaugt, wird der Durchfluss enorm gestört. Mit der Aquarienpumpe und dem Lochbeutel zwingen wir das Wasser durch das Granulat. Ohne die Aquarienpumpe und den Lochbeutel kann das SoftWater Pad nicht richtig funktionieren.

Wie funktionieren die SoftWater Pads?

Die SoftWater Pads enthalten ein spezielles Granulat, welches mit Natrium-Ionen aufgeladen ist. Im Wasser gibt das Granulat die Natrium-Ionen ab und nimmt dafür Kalzium-Ionen auf. Dadurch wird das Wasser enthärtet.

Wie stelle ich die Wasshärte fest?

Fragen Sie Ihren Wasserversorger. Er kennt Ihre Wasserhärte. Lassen Sie sich die Gesamthärte in Grad deutscher Härte geben. Oder Sie bestimmen die Wasserhärte alternativ mit unserem Wasserhärte Test Set selbst.

Was ist die ideale Wasserhärte im Whirlpool?

Die ideale Wasserhärte liegt zwischen 7 und 10 Grad deutscher Härte.

Wie lange dauert die Enthärtung des Wassers?

Die Dauer ist abhängig von der Wasserhärte und der Anzahl der benötigten Durchgänge.

Wie regeneriere ich das SoftWater Pad?

Holen Sie das Pad aus dem Whirlpool und legen es unverändert, verschlossen im Lochbeutel und angeschlossen an die Aquarienpumpe, in einen ausreichend großen Behälter mit ca. 25% Salzgehalt. Das entspricht ungefähr 360 Gramm pro Liter bei Zimmertemperatur. Verwenden Sie hierzu Geschirrspülsalz, da anderen Salzen eine Rieselhilfe zugesetzt wird. Schalten Sie die Aquarienpumpe ein und lassen das Pad ca. 24 Stunden in der Salzlösung.

Ich habe einen Wasserenthärter im Haus.

Brauche ich trotzdem die SoftWater Pads?

Ja. Ein Hauswasserenthärter kann nur eine gewisse Menge an Wasser auf einmal enthärten, jedoch nie die Menge, die in einen Whirlpool passt. Ist die Sollwassermenge erreicht, müsste das Austauschergarnulat im Wasserenthärter regeneriert werden. Da aber weit mehr Wasser kontinuierlich durch den Wasserenthärter läuft, gelangt nach der Sollwassermenge auch nicht enthärtetes Wasser in den Whirlpool. Es gibt Enthärteranlagen im Durchlaufverfahren, die sehr große Mengen Wasser ohne Unterbrechung enthärten können. Bei diesen Anlagen ist die Enthärtung mit unserem Pad nicht nötig.

Wie wird das SoftWater Pad aufbewahrt?

Das Pad darf auf keinen Fall austrocknen, das Granulat bekommt sonst Risse und ist damit unbrauchbar. Legen Sie das feuchte Pad in die Originaltüte und verschließen diese.

Wie oft kann ich das SoftWater Pad verwenden?

Wir empfehlen, das Pad maximal fünf bis sechs Mal zu verwenden. Die Nähte sind nicht für den Dauerbetrieb geeignet und können bei längerer Nutzung aufreißen.

Anwendung

Platzierung des Pads

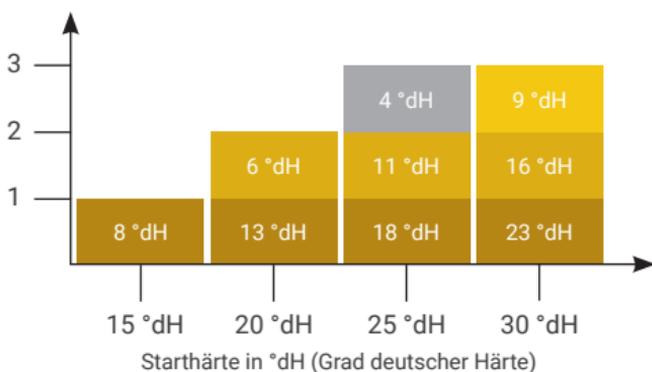
Wichtig für eine schnelle und effektive Enthärtung des Wassers ist die gute Durchströmung des Pads. Am oberen Ende befestigen Sie die Aquarienpumpe, schneiden Sie dafür das konische Ende auf den Durchmesser des Pumpenstutzens und führen beides zusammen. Befestigen Sie die Überschneidung mit der Schlauchschelle. Versenken Sie das Pad im Whirlpool und schalten Sie die Aquarienpumpe ein.

Wichtig: Sie dürfen den Whirlpool nicht benutzen, während die Aquarienpumpe eingeschaltet ist.

Senken der Wasserhärte

Um 1000 Liter Wasser um 7 °dH zu senken benötigen Sie einen Durchgang (ca. 1 Tag). Danach muss das Pad regeneriert werden. Die Regeneration dauert ebenfalls ca. 1 Tag. In den Diagrammen können Sie ablesen, wieviele Durchgänge Sie benötigen. Wenn Ihre Whirlpoolgröße nicht dabei ist, nehmen Sie das erste Diagramm und multiplizieren Sie diese mit dem jeweiligen Faktor. Bei 1200 Litern wäre dieser 1,2 bei einem Fassungsvermögen von 2000 Litern bei 2,0. Hierbei handelt es sich um ca. Angaben, die vor Ort variieren können. Mit dem Gesamthärte Testkit können Sie die genaue Menge eines Durchgangs bei Ihnen vor Ort messen.

1) Durchgänge bei 1000 L Fassungsvermögen



Scan für Videoanleitung

Alle Anleitungen werden von uns kontinuierlich optimiert. Für die aktuellste Version scannen Sie bitte den QR Code oder geben Sie die URL ein.



h2o.help/144500

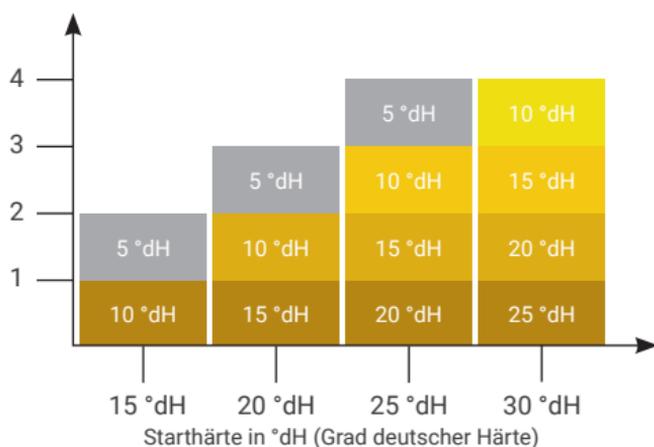
Deutsch

English

Français

Nederlands

2) Durchgänge bei 1500 L Fassungsvermögen



Hinweis:

Man kann nicht messen, ab wann das Pad auf- oder entladen ist. Man kann nur messen, ob es noch die Wasserhärte senkt. Verwenden Sie dafür unser Gesamthärte Testkit.

Umrechner Wasserhärte

dH°	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50
fH°	9	18	27	36	45	53	62	71	80	89
e°	6	13	19	26	31	38	44	50	56	63

gerundete Angaben

Genauere Umrechnung von dH° zu fH

$$fH^\circ = dH^\circ * 1,78$$

Genauere Umrechnung von dH° zu e

$$e^\circ = dH^\circ * 1,25$$

Anwendung Gesamthärte Testkit



Solange das Wasser rot ist, geben Sie Tropfen für Tropfen die Flüssigkeit in den Messbecher. Zählen Sie dabei jeden Tropfen und schütteln Sie nach jedem Tropfen den Messbecher.



Sobald sich das Wasser leicht gelblich verfärbt, geben Sie behutsam noch ein oder 2 Tropfen hinzu.



Sobald die Flüssigkeit grün eingefärbt ist, haben Sie anhand der zugegebenen Tropfenmenge die Wasserhärte ermittelt.



Soft Water Pad *Manual*

- Deutsch
- English
- Français
- Nederlands

Do I need additional equipment?

Yes, we recommend purchasing an aquarium submersible pump with a flow rate of 500l to a maximum of 1500l per hour. You can find a link to our recommendation on our website.

What do I need the aquarium pump for?

The granules in the SoftWater Pads need to have water flowing through them. If the granules become saturated with water, the flow will be disturbed enormously. With the aquarium pump and the perforated bag, we force the water through the granules. Without the aquarium pump and the perforated bag, the SoftWater Pad cannot function properly.

How do the SoftWater Pads work?

The SoftWater Pads contain a special granulate that is charged with sodium ions. In the water, the granulate releases the sodium ions and absorbs calcium ions in return. This softens the water.

How do I determine the water hardness?

Ask your water supplier. He knows your water hardness. Ask them to give you the total hardness in degrees of German hardness. Alternatively, you can determine the water hardness yourself with our water hardness test set.

What is the ideal water hardness in the spa?

It is between 7 and 10 degrees of German hardness.

How long does it take to soften the water?

The length of time depends on the water hardness and the number of number of passes required.

How do I regenerate the SoftWater Pad?

Take the pad out of the spa and place it unchanged, sealed in the perforated bag and connected to the aquarium pump, in a sufficiently large container with approx. 25% salt content. This corresponds to about 360 grams per litre at room temperature. Use dishwashing salt for this, as other salts have a trickling aid added. Switch on the aquarium pump and leave the pad in the salt solution for about 24 hours.

I have a water softener in the house. Do I still need the SoftWater Pads?

Yes. A domestic water softener can only soften a certain amount of water at a time, but never the amount that fits into a spa. Once the target water quantity has been reached, the exchange granulate in the water softener would have to be regenerated. However, as far more water runs continuously through the water softener, unsoftened water also enters the spa tub after the set water quantity.

There are softener systems in the continuous flow process which can soften very large quantities of water without interruption. With these systems, softening with our pad is not necessary.

How is the SoftWater Pad stored?

The pad must not be allowed to dry out under any circumstances, otherwise the granulate will crack and become unusable. Put the wet pad into the original bag and close it.

How often can I use the SoftWater Pad?

We recommend using the pad a maximum of five to six times. The seams are not suitable for continuous use and may tear with prolonged use.

Application

Placement of the pad

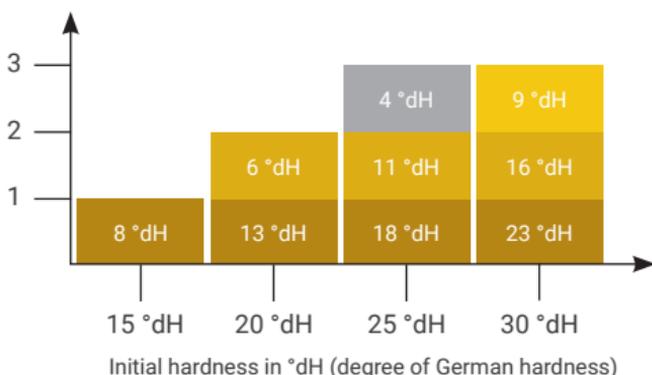
It is important for a quick and effective softening of the water that the pad has a good flow. Attach the aquarium pump to the upper end, cut the conical end to the diameter of the pump nozzle and bring the two together. Secure the overlap with the hose clamp. Sink the pad into the spa tub and switch on the aquarium pump.

Important: You must not use the spa while the aquarium pump is switched on.

Lowering the water hardness

To lower 1000 litres of water by 7 °dH you need one pass (approx. 1 day). After that, the pad must be regenerated. Regeneration also takes about 1 day. You can see in the diagrams how many passes you need. If your spa size is not included, take the first diagram and multiply it by the respective factor. For 1200 litres this would be 1.2 for a capacity of 2000 litres 2.0. These are approximate figures which may vary on site. With the total hardness test kit you can measure the exact amount of a run at your location.

1) Passes at 1000 L capacity



Scan for video tutorial
All instructions are continuously optimised by us. For the latest version, please scan the QR code or enter the URL.



h2o.help/144500

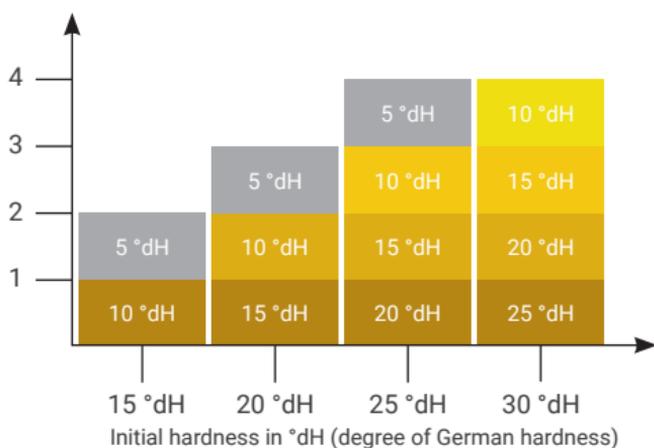
Deutsch

English

Français

Nederlands

2) Passes at 1500 L capacity



Notice:

You cannot measure when the pad is charged or discharged. You can only measure whether it still lowers the water hardness. Use our total hardness test kit for this.

Water hardness converter

dH°	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50
fH°	9	18	27	36	45	53	62	71	80	89
e°	6	13	19	26	31	38	44	50	56	63

rounded data

Exact conversion from dH° to fH°

$$fH^\circ = dH^\circ * 1,78$$

Exact conversion from dH° to e°

$$e^\circ = dH^\circ * 1,25$$

Application Total Hardness Test Kit



As long as the water is red, add the liquid drop by drop into the measuring cup. Count each drop and shake the measuring cup after each drop.



As soon as the water turns slightly yellow, gently add another drop or 2.



As soon as the liquid has turned green, you have determined the hardness of the water using the amount of drops added.



Soft Water Pad *Manuel*

Deutsch

English

Français

Nederlands

Ai-je besoin de matériel supplémentaire ?

Oui, nous recommandons l'achat d'une pompe submersible pour aquarium avec un débit de 500l à 1500l maximum par heure. Vous trouverez un lien vers notre recommandation d'achat sur notre site.

Pourquoi ai-je besoin d'une pompe à aquarium ?

Les granulés contenus dans les SoftWater Pads doivent être irrigués. Si les granulés s'imprègnent d'eau, le débit est fortement perturbé. Avec la pompe à aquarium et le sac perforé, nous forçons l'eau à passer à travers les granulés. Sans la pompe à aquarium et le sac perforé, le SoftWater Pad ne fonctionne pas correctement.

Comment fonctionnent les SoftWater Pads ?

Les SoftWater Pads contiennent un minéral spécial qui est chargé d'ions sodium. Ces minéraux libèrent des ions sodium dans l'eau et absorbent les ions calcium. Ainsi, l'eau est adoucie.

Comment déterminer la dureté de l'eau ?

Renseignez-vous auprès de votre compagnie des eaux, elle connaît la dureté de votre eau. Demandez-lui de vous donner la dureté totale en degrés de dureté française (fH°). Vous pouvez également déterminer vous-même la dureté de l'eau à l'aide de notre kit de test de dureté de l'eau.

Quelle est la dureté idéale de l'eau dans un spa ?

La dureté idéale de l'eau se situe entre 7 et 10 degrés de dureté allemande.

Combien de temps faut-il pour adoucir l'eau ?

Cela dépend de la dureté de l'eau et du débit.

Comment régénérer le SoftWater Pad ?

Sortez le pad du spa et placez-le tel quel, fermé dans le sac perforé et raccordé à la pompe de l'aquarium, dans un récipient suffisamment grand avec une teneur en sel d'environ 25%. Cela correspond à environ 360 grammes par litre à température ambiante. Utilisez à cet effet du sel pour lave-vaisselle, car les autres sels contiennent de l'antiagglomérant. Allumez la pompe de l'aquarium et laissez la dosette/pad dans la solution saline pendant environ 24 heures.

J'ai un adoucisseur d'eau chez moi. Ai-je quand même besoin des SoftWater Pads ?

Oui. Un adoucisseur d'eau domestique ne peut adoucir qu'une certaine quantité d'eau à la fois, mais jamais la quantité qui convient à un spa. Une fois la quantité maximum d'eau atteinte, les granulés de l'échangeur dans l'adoucisseur d'eau doivent être régénérés. Étant donné que l'adoucisseur d'eau continue à laisser couler l'eau en continu, on peut s'attendre à ce que de l'eau non adoucie parvienne malgré tout dans le spa.

Il existe des adoucisseurs en continu qui peuvent adoucir de très grandes quantités d'eau sans interruption. Dans ce cas, l'adoucissement avec nos pads n'est pas nécessaire.

Comment conserver le SoftWater Pad ?

Le pad ne doit en aucun cas se dessécher, sinon les granulés se fissurent et deviennent inutilisables. Placez le pad humide dans son sac d'origine et refermez-le.

Combien de fois puis-je utiliser le SoftWater Pad ?

Nous recommandons d'utiliser le pad cinq à six fois au maximum. Les coutures ne sont pas adaptées à une utilisation continue et peuvent se déchirer en cas d'utilisation prolongée.

Utilisation

Placement de la dosette/pad

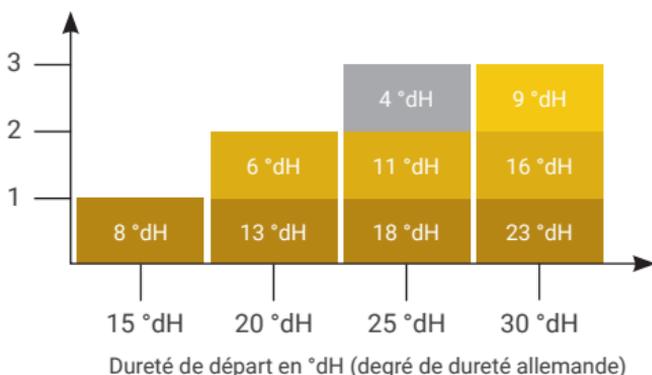
Pour un adoucissement rapide et efficace de l'eau, il est important que le pad soit bien drainé. À l'extrémité supérieure, fixez la pompe à aquarium. Pour cela, coupez l'extrémité conique au diamètre de la tubulure de la pompe et assemblez les deux. Consolidez le tout avec le collier de serrage puis immergez le pad dans le spa et mettez la pompe à aquarium en marche.

IMPORTANT : ne pas utiliser le spa pendant que la pompe à aquarium est en marche.

Abaisser la dureté de l'eau

Pour réduire de 7 °gH 1000 litres d'eau, un cycle est nécessaire (environ 1 jour), après quoi le pad doit être régénéré. La régénération dure également à peu près 1 jour. Les diagrammes indiquent le nombre de cycles nécessaires. Si la taille de votre spa n'y figure pas, prenez le premier diagramme et multipliez-le par le facteur correspondant. Pour 1200 litres, ce facteur serait de 1,2 ; pour une capacité de 2000 litres, de 2,0. Il s'agit ici d'indications approximatives qui sont susceptibles de varier. Le kit de test de dureté totale vous permet de mesurer la quantité exacte d'un cycle chez vous.

1) Nombre de cycles pour une contenance de 1000 L



Scan pour instructions vidéo

Notre équipe optimise en permanence toutes les instructions. Pour obtenir la version la plus récente, veuillez scanner le code QR ou entrez l'adresse URL



h2o.help/144500

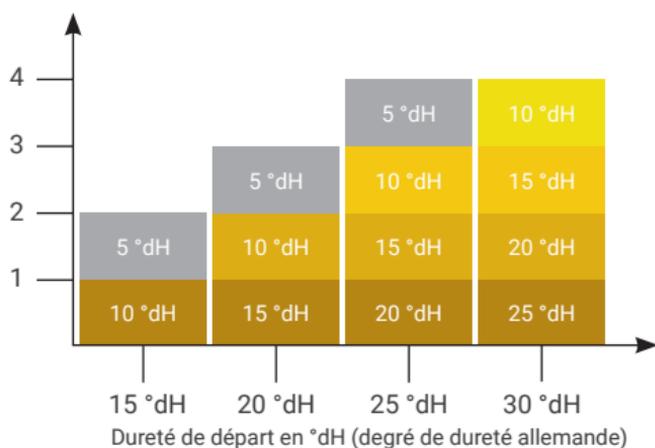
Deutsch

English

Français

Nederlands

2) Nombre de cycles pour une contenance de 1500 L



Notice:

You cannot measure when the pad is charged or discharged. You can only measure whether it still lowers the water hardness. Use our total hardness test kit for this.

Convertisseur de dureté de l'eau

dH°	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50
fH°	9	18	27	36	45	53	62	71	80	89
e°	6	13	19	26	31	38	44	50	56	63

chiffres arrondis

Conversion exacte de dH° à fH°

$$fH^{\circ} = dH^{\circ} * 1,78$$

Conversion exacte de dH° en e°

$$e^{\circ} = dH^{\circ} * 1,25$$

Utilisation du Kit de dureté de l'eau



Tant que l'eau est rouge, ajoutez le liquide goutte à goutte dans le verre mesureur. Comptez chaque goutte et secouez légèrement le verre mesureur après l'ajout de chaque goutte.



Dès que l'eau devient légèrement jaune, ajoutez avec précaution une ou deux gouttes supplémentaires.



As soon as the liquid has turned green, you have determined the hardness of the water using the amount of drops added.



Soft Water Pad *Handleiding*

Deutsch

English

Français

Nederlands

Heb ik extra apparatuur nodig?

Ja, wij adviseren de aanschaf van een aquariumdorpelpomp met een debiet van 500l tot maximaal 1500l per uur. U vindt een link naar onze aanbeveling op onze website.

Waarvoor heb ik de aquariumpomp nodig?

Door de korrels in de SoftWater Pads moet water stromen. Als de korrels verzadigd raken met water, wordt de doorstroming enorm verstoord. Met de aquariumpomp en het geperforeerde zakje dwingen we het water door de korrels. Zonder de aquariumpomp en het geperforeerde zakje kan de SoftWater Pad niet goed functioneren.

Hoe werken de SoftWater Pads?

De SoftWater Pads bevatten een speciaal granulaat dat geladen is met natriumionen. In het water geeft het granulaat de natriumionen af en neemt in ruil daarvoor calciumionen op. Daardoor wordt het water zachter.

Hoe bepaal ik de waterhardheid?

Vraag het uw waterleverancier. Die kent uw waterhardheid. Vraag hem de totale hardheid in graden Duitse hardheid. U kunt ook zelf de waterhardheid bepalen met onze waterhardheidstestset.

Wat is de ideale waterhardheid in de spa?

Deze ligt tussen de 7 en 10 graden Duitse hardheid.

Hoe lang duurt het om het water te ontharden?

De tijdsduur hangt af van de waterhardheid en het aantal benodigde passes.

Hoe regenereer ik de SoftWater Pad?

Haal de SoftWater Pad uit de spa en plaats hem onveranderd, verzegeld in het geperforeerde zakje en aangesloten op de aquariumpomp, in een voldoende grote bak met een zoutgehalte van ca. 25%. Dit komt overeen met ongeveer 360 gram per liter bij kamertemperatuur. Gebruik hiervoor afwaszout, omdat aan andere zouten een druppelhulpmiddel is toegevoegd. Zet de aquariumpomp aan en laat de pad ongeveer 24 uur in de zoutoplossing liggen.

heb een waterontharder in huis. Heb ik nog steeds de SoftWater-pads nodig?

Ja. Een huishoudelijke waterontharder kan slechts een bepaalde hoeveelheid water per keer ontharden, maar nooit de hoeveelheid die in een spa past. Zodra de beoogde hoeveelheid water is bereikt, moet het uitwisselingsgranulaat in de waterontharder worden geregenereerd. Maar omdat er continu veel meer water door de waterontharder loopt, komt er na de ingestelde waterhoeveelheid ook onverzacht water in de spa.

Er zijn onthardingssystemen in het continue stroomproces die zeer grote hoeveelheden water zonder onderbreking kunnen ontharden. Bij deze systemen is ontharding met onze pad niet nodig.

Hoe wordt het SoftWater Pad bewaard?

De pad mag in geen geval uitdrogen, anders zal het granulaat barsten en onbruikbaar worden. Doe het natte kompres in de originele zak en sluit deze.

Hoe vaak kan ik het SoftWater Pad gebruiken?

Wij adviseren de pad maximaal vijf tot zes keer te gebruiken. De naden zijn niet geschikt voor continu gebruik en kunnen bij langdurig gebruik scheuren.

Toepassing

Plaatsing van het kompres

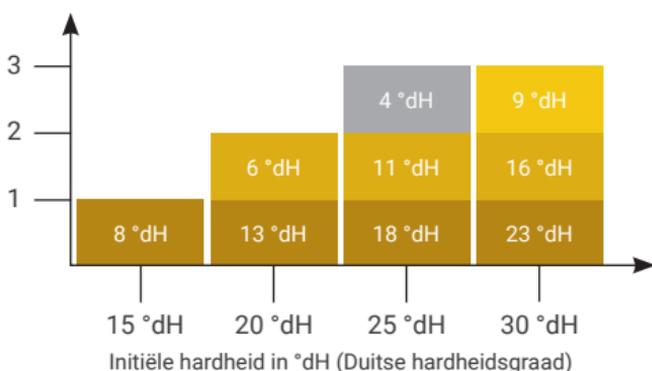
Voor een snelle en effectieve ontharding van het water is het belangrijk dat de pad een goede doorstroming heeft. Bevestig de aquariumpomp aan het bovenste uiteinde, snijd het conische uiteinde af op de diameter van de pompverstuiver en breng de twee samen. Zet de overlapping vast met de slangkleem. Laat het kussen in de spa zakken en zet de aquariumpomp aan.

Belangrijk: U mag de spa niet gebruiken terwijl de aquariumpomp is ingeschakeld.

De waterhardheid verlagen

Om 1000 liter water met 7 °dH te verlagen heeft u één passage nodig (ongeveer 1 dag). Daarna moet de pad geregenereerd worden. De regeneratie duurt ook ongeveer 1 dag. U kunt in de diagrammen zien hoeveel passes u nodig heeft. Als de grootte van uw spa er niet bij staat, neem dan het eerste diagram en vermenigvuldig het met de betreffende factor. Voor 1200 liter zou dit 1,2 zijn voor een capaciteit van 2000 liter 2,0. Dit zijn benaderende cijfers die ter plaatse kunnen variëren. Met de testkit voor de totale hardheid kunt u de exacte hoeveelheid hardheid op uw locatie meten.

1) Passen bij een capaciteit van 1000 L



Scan voor video handleiding
Alle instructies worden voortdurend door ons geoptimaliseerd. Voor de laatste versie kunt u de QR-code scannen of de URL invoeren.



h2o.help/144500

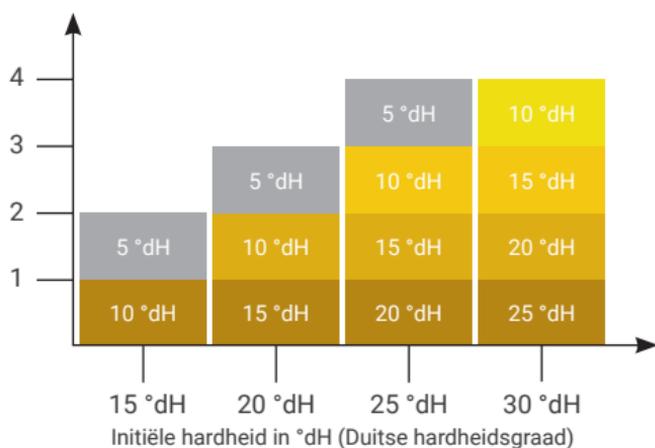
Deutsch

English

Français

Nederlands

2) Passen bij een capaciteit van 1500 L



Opmerking:

U kunt niet meten wanneer de pad is opgeladen of ontladen. U kunt alleen meten of het nog steeds de waterhardheid verlaagt. Gebruik hiervoor onze testkit voor totale hardheid.

Converteer waterhardheid

dH°	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50
fH°	9	18	27	36	45	53	62	71	80	89
e°	6	13	19	26	31	38	44	50	56	63

afgeronde informatie

Exacte omzetting van dH° naar fH°

$$fH^{\circ} = dH^{\circ} * 1,78$$

Exacte omzetting van dH° naar e°

$$e^{\circ} = dH^{\circ} * 1,25$$

De Uitrusting van de toepassings Hardheidstest



Zolang het water rood is, de vloeistof druppelsgewijs in de maatbeker toevoegen. Tel elke druppel en schud de maatbeker na elke druppel.



Zodra het water een beetje geel kleurt, voeg dan voorzichtig nog een druppel of 2 toe.



Zodra de vloeistof groen is geworden, heeft u de hardheid van het water bepaald aan de hand van de hoeveelheid toegevoegde druppels.